

f.(249)

Dyan l'Èthlyopâ

Sur la récupération actuelle des patois, sur ces vieilles contradictions à leur égard : volte-face ...

Hou qu'l'an volu, hou qu'l'an tséthi, hou qu'l'an batyi, hou qu'l'an châcrâ

Hou qu'l'an frèjâ, hou qu'l'an dèv'jâ, hou qu'l'an bèni, hou qu'l'an huyâ

Hou qu'l'an tsantâ, hou qu'l'an tsathrâ, hou qu'l'an dzuvâ, b'tâ chu l'ouchtâ ...

ou bin rin tyè trètâ dè lôchtro qu'îrè vinyê dú on châ pâ yô ...

C'min ch'chi franché îrè chalyê d'înrè Cordzon è pu Biffé

C'min ch'hou patyi îran la chérna dè Paris

Hou qu'l'an bèni, hou qu'l'an tsuvâ in attindin dè pui bavâ bâ chu chon vâ

Aujourd'hui : oui mais bien trop tard ! Hier non

Mîmo l'patê dè lou payi faji partya dè ti hou lôchtro

Dyan l'Èhlyopâ l'è pâ chi vânglo qu'on crê ti, l'è pâ chi trampo dè Grevire, l'è chi Patê ...

L'è pâ vinyê dú on châ pâ yô ...

L'è chi latin qu'lè j'a montâ, on dzoua, hou ryô, l'y a dza grantin

L'è pâ modâ, l'è arouvâ, l'a pâ crè inc c'min hou bolè, ch'è pâ trovâ nè fê cholè

Ma chi patê: quoué l'a èhlyopâ, pout'ithre atan tyè tsantolâ ?

La Politîqua, la Rêlidzyon ?

Avant 1900, en étant contre le patois, après, en étant pour la religion : en-curés, les évêques, les bonnes sœurs par les écoles. L'Instruction publique, par le commerce : les poyas et autres rindyas, par le tourisme, renié par les jeunes aujourd'hui, renié par les socialos, renié par les femmes, par les artistes locaux, les extérieurs, par les bonnes gens ...

I-vo dza oyû dèvejâ hou mouènè in Gruvèrin, bin in Broyâ, in couêtso, chin l'ari pu arouvâ !

Ma man, la bályo, a bourlâ, ma chè chon chyâ trompâ dè bouènè ...

Lè j'èhlyopâ, lè fouí, lè trampo, l'è pâ hou qu'l'an le mô dou pí ! Lè lôchtro vinyon pâ du lyin :

dú on châ pâ bin nè quan è dú yô ! L'è hou qu'chè chon trompâ d'ayô, la ránga di j'Ehlyopâ

Patê è èhlyopâ, dyêrthon, lôchtro, la tsathe i vangle. Lè tséthîvan lêvi c'min lè tséthîvan, ti hou

Lôchtro por ithre chè, fô tyâ lè j'ôtro ! Ou dzoua dè vouè, l'y a mimamin lè vâtsè que dèvejon pâ mé lou patê ! Lè tsavô, lè j'âno, lè mulè l'faran tréti oncóra bin ma n'in d'a rin mé ...

Chi l'Ehlyopâ, l'è pâ le Dyan : l'è chon patê ...

Le Cómto dè Grevire : *Tous ces gens intéressés, récupérateurs ...*

Le Cómto dè Grevire l'chavê pout'îthre, chi patê ! Chavê chuto le dèvejâ a hou grahyàjè, ma tyè dèvjâvè, la Comtèscha : l'alman, l'latin, ou dza l'franché ?

Pout' îthre qu'îrè dzoúna, bálla, boúna, dèvouhyàja ! Prèyivè, dzemâvè, plyorâvè, ma pout'îthre pâ in Patê ! Ha pouúra li, pout'ître, chacramintâvè, lyin pâ prà, plyorâvè tru, prèyivè mô, îrè pout'îthre tru dzalàja ! Ma tyè dèvejâvè : chè pou fro bin, pâ prà l'patê ! Chon chignorè, li pout'îthre tru, bin qu'chî pâ chûr qu'trétóttè, hou bin tru grahyàjè di j'alintoua ... Ma li d'jan c'min, ouè ou bin ...*oui*
Na ou bin ... *Non*

Le vré patê, le bon patê, le bi patê, l'è pâ l'Bon Pouuro, l'è pâ rin tyè h'îvouè bènête !

L'è pâ l'Etha nè l'Chèminéro, lè pâ l'réjan, pagnyi l'Notéro !

Na, l'è pâ rin tyè hou prèyîrè nè hou tsapállè ! L'è pâ tyè bi, nè tan galé !

Lè vré patê bêvon, pu fyêjon, bin dzêron, bin chacramînton !

L'y a tru dè crê, pa hou montágnè, l'y a tru dè tsan plyîn tyè dè bágnè !

Li fô dzerâ è ch'impoutâ c'min la Catêlna é rêvinyi cmin na ryondêna !

I châ dèvjâ dè pouta mêna è la pojâ yô l'fô, yò i vâ, chin qu'dyon na bouêna !

L'è pâ l'tsambèro dè Grevire, l'è pâ l'Bon Pouuro qu'vin d'Alyire, nè h'Ehlyopâ d'la pâ d'Erbîvouè !

Ou bin, chi trámpo qu' talmatyîvè, ou bin hou bâchco que catyîvan, ou bin chi frâno dè Machin, ou l'pour' Dzâtyè ! L'y a prou dè pouuro qu'chon pâ bon è l'y a tru dè fènnè qu'l'dèvj'jon pâ mé ...